

Sikkerhedsdatablad nummer: MSDS G-45.0106**Seneste revisionsdato:** 02/ 2023**Revision:** 2**AFSNIT 1 - IDENTIFIKATION AF STOFFET/BLANDINGEN OG AF SELSKABET/VIRKSOMHEDEN****1.1 Produktidentifikator**

Produktnavn: Galileo System Flydende koncentrat (koncentreret bufferopløsning)

Katalognummer (numre): 0066056

Synonymer: Ingen

1.2 Relevante identificerede anvendelser af stoffet eller blandingen og anvendelser, der frarådes

Tilsigtet brug af produktet: Beregnet til brug i blodbank instrumenter

1.3 Oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Producent/distributør: IMMUCOR Medizinische Diagnostik GmbH

Postadresse: Robert-Bosch-Strasse 32
D-63303 Dreieich

Telefonnummer: +49 (0) 6103-8056-0

Åbningstider: 8:00 til 17:00

Kontorer på verdensplan: <http://www.immucor.com>**1.4 Nødtelefonnummer**

Tyskland	+49 6103-8056-0
Frankrig, Benelux	+33 1 58 89 02 65
Italien	+39 0289342 1
Portugal	(+351) 21 301 04 86
Spanien	+34 93 125 83 00
Storbritannien	+44 (0) 330 3338742

AFSNIT 2 - IDENTIFIKATION AF FARER¹³**2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen**

EC Nr 1272/2008: Ikke relevant - Natriumfluorid er kun omfattet af mærkningskrav, når produktet er koncentreret med mere end 0,1 vægtprocent¹²

2.2 Labelelementer

EC Nr 1272/2008:

Farepiktogrammer: Intet symbol
Signalord: Ingen relevante
Faresætninger: Ingen relevante.

Sikkerhedserklæringer:**Forebyggelse:**

P264: Vask hænderne grundigt efter håndtering.
P270 Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt

Respons:

P301 + P312 VED INDTAGELSE: Ring til et GIFTCENTER eller en læge/behandler, hvis du føler dig utilpas.
P330 Skyl munden.
P308 + P313: Hvis udsat eller bekymret: Få lægehjælp/tilsyn.
P305+P351 +P338: HVIS I ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de er til stede og lette at tage ud. Fortsæt med at skylle.
P337 + P313: HVIS øjenirritation fortsætter: Få lægehjælp/tilsyn.
P332 + P313: Hvis der opstår hudirritation: Få lægehjælp/tilsyn.

Opbevaring:

P403+P233 Opbevar på et velventileret sted. Hold containeren tæt lukket.

Bortskaffelse:

P501: Bortskaf indholdet/beholderen i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

2.3 Andre farer

Ikke relevant

AFSNIT 3 - SAMMENSÆTNING/OPLYSNINGER OM INGREDIENSER¹³**3.1 Stoffer**

For stoffer, se afsnit 3.2

3.2 Blandinger

Dette produkt indeholder nedenstående stoffer, der er defineret som farlige stoffer eller farlige kemikalier som defineret i Det Europæiske Fællesskabs Forordning (EF) nr. 1272/2008.

Kemisk navn*	EINECS eller ELINCS Nr. ²	CAS Nr. ³	Koncentration	Piktogram, Signalordskode(r)**	Faresætninger Kode(r) ***
Natriumfluorid	231 -667 -8	7681 -49 -4	< 3%	GHS06 Dgr	H301 H319 H315 EUH032
				T	T; R25 Xi; R36/38 R32

* Kemisk navn som anført i forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger.

**Piktogram, Signalordskode(r)

GHS06 Akut toksicitet (oral, dermal, inhalation), farekategori 3

*** Den fulde ordlyd af hver enkelt sætning i faresætningen er anført i afsnit 15.

AFSNIT 4 - FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER²**4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltningerne**

Kontakt med øjnene:	Skyl straks øjnene med rigelige mængder vand i ca. 15 minutter. Løft lejlighedsvis øvre og nedre øjenlåg. Kontakt en læge, hvis irritationen fortsætter.
Indtagelse:	Ved indtagelse, giv flere glas vand og ring til giftcentret. Undgå alkoholholdige drikkevarer. Undlad at fremkalde opkastning, medmindre du får instrukser herom. Giv aldrig en bevidstløs person noget oralt.
Inhalering:	Ikke forventet eksponeringsvej, men i tilfælde af eksponering skal man flytte sig til frisk luft og få lægehjælp ved åndedrætsbesvær.
Hudkontakt:	Skyl straks øjnene med rigelige mængder vand i adskillige minutter. Fjern forurenede tøj. Rengør tøjet grundigt, før det anvendes igen. Ring til en læge, hvis irritationen fortsætter.

4.2 De vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

De vigtigste kendte symptomer og virkninger er beskrevet i afsnit 11.

4.3 Angivelse af om der er behov for øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling

HVIS SLUGT, HENVISES OM MULIGT OMGÅENDE TIL LÆGEHJÆLP, HVIS DET ER MULIGT.

AFSNIT 5 - BRANDBEKÆMPELSESFORANSTALTNINGER²**5.1 Slukningsmidler**

Passende slukningsmidler: Brug slukningsmidler, der passer til den omgivende brand. Dette produkt er kompatibelt med kommercielt tilgængelige slukningsmidler

Uegnede slukningsmidler: Dette produkt kræver ikke brug af yderligere brandslukningsudstyr ud over

det, der er passende til den omgivende brand

5.2 Særlige farer, der skyldes stoffet eller blandingen

Ikke relevant**5.3 Rådgivning til brandmænd**

Bær om nødvendigt selvstændigt åndedrætsværn til brandbekæmpelse.

AFSNIT 6 - FORANSTALTNINGER VED UTILSIGTET UDSLIP²

6.1 Personlige forholdsregler, beskyttelsesudstyr og nødprocedurer

For ikke-nøddpersonale og nødhjælpere henvises til afsnit 6.3.

6.2 Miljømæssige forholdsregler

Indsaml og bortskaf forurenede materialer i overensstemmelse med internationale, føderale, statslige og lokale bestemmelser.

6.3 Metoder og materialer til indeslutning og oprydning

Identificer det spildte materiale. Dekontaminér det anvendte udstyr og det berørte spildområde på passende vis. Absorbér spildet, og anbring brugt absorberende materiale i godkendte beholdere til senere bortskaffelse.

6.4 Henvisning til andre afsnit

Se afsnit 8 for passende personligt beskyttelsesudstyr.

AFSNIT 7 - HÅNTERING OG OPBEVARING²

7.1 Forholdsregler for sikker håndtering

Sørg for passende uddannelse til sikker håndtering af dette produkt under normale forhold. Brug de anbefalede personlige værnemidler (se afsnit 8) for at forhindre kemisk eksponering. Vask hænder med vand og sæbe, før du spiser, drikker eller rører ved almindelige genstande (telefon, computer osv.) for at undgå krydskontaminering. Brug dette produkt med tilstrækkelig ventilation. Se produktets tekniske datablad for nærmere oplysninger.

7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuelle uforeneligheder

Anbefalet opbevaringstemperatur 18 - 30 °C.

7.3 Specifikke slutanvendelser

Se produktets tekniske datablad for flere oplysninger.

AFSNIT 8 - EKSPONERINGSKONTROL OG PERSONLIG BESKYTTELSE

8.1 Kontrolparametre

Indeholder ingen stoffer med grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering i henhold til 91/322/EØF⁴, 2000/39/EF⁵ og 2006/15/EF⁶

8.2 Eksponeringskontrol²

Tekniske kontrolforanstaltninger: Sørg for tilstrækkelig mekanisk ventilation (generel og/eller lokal udsugning) for at holde eksponeringen under de tilladte luftkoncentrationer

Åndedrætsbeskyttelse: Ikke relevant

Øjenbeskyttelse: Brug kemikaliesikre sikkerhedsbriller og/eller fuld ansigtsskærm, hvor der er mulighed for stænk af opløsningen. Hav en øjenbruser og øjenskylleudstyr i arbejdsområdet

Hudbeskyttelse: Der skal anvendes tøj som f.eks. kitler eller forklæder, når der arbejdes med dette materiale. Beskyttelseshandsker skal bruges under håndtering af materialer og/eller overflader, som er potentielt smittefarlige

Andet udstyr: Der bør efter behov være sikkerhedsbruser, øjenskyllestationer og håndvaskeudstyr til rådighed i nærheden af arbejdsområdet.

AFSNIT 9 - FYSISKE OG KEMISKE EGENSKABER²
9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Udseende	flydende
Farve	klar
Lugt	Ikke relevant
Smeltepunkt	0 °C
Kogepunkt	100 °C
Rel. fylde	Ikke relevant
Massefylde	Ikke relevant
opløselighed i vand	Ikke relevant
pH	6-8
Fordelingskoefficient	Ikke relevant
Damptryk	Ikke relevant
Dampfylde	Ikke relevant
Antændingspunkt	Ikke relevant
Selvantændelse	Ikke relevant
Eksplorative egenskaber	Ikke relevant
Ledningsevne	Ikke relevant

9.2 Andre oplysninger

Ikke relevant

AFSNIT 10 - STABILITET OG REAKTIVITET
10.1 Reaktivitet

Ikke relevant

10.2 Kemisk stabilitet²

Stabil under de anbefalede opbevaringsbetingelser.

10.3 Mulighed for farlige reaktioner

Ikke relevant

10.4 Forhold, der skal undgås

Se produktinstruktioner for flere oplysninger.

10.5 Uforenelige materialer²

Stærke syrer eller baser, stærke oxidationsmidler og ekstreme temperaturer.

10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Ikke relevant

AFSNIT 11 - TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER
11.1 Oplysninger om fareklasser som defineret i forordning (EF) nr. 1272/2008¹³

Toksikologiske data: Der findes ingen toksikologiske oplysninger for dette produkt som helhed, nedenfor er der data for de enkelte komponenter. Natriumfluorid RTECS: WB0350000

Akut toksicitet: ²	Toksicitetstest	Eksponeringsvej	Dosis	Oberserveret effekt
Natriumfluorid:	LD50 (rotte)	Oral	148,5 mg/kg	Ikke relevant
	LD50 (rotte)	Intravenøst	26 mg/kg	Ikke relevant

Korrosion/irritation af huden:⁹	Irriterende for huden.
Alvorlig øjenskade/irritation:⁹	Moderat øjenirritation
Overfølsomhed af luftveje eller hud:⁹	Ikke relevant
Kimcellemutagenicitet⁹	Ikke relevant
Kræftfremkaldende virkning⁹	Der findes ingen kræftfremkaldende oplysninger for dette produkt som helhed, nedenfor er data for de enkelte komponenter
Reproduktionstoksicitet⁹	Ingen tilgængelige data
STOT-enkelt eksponering:⁹	Ingen tilgængelige data
STOT-gentagen eksponering:⁹	Ingen tilgængelige data
Aspirationsfare:⁹	Ingen tilgængelige data

Forskningsagentur:⁷	IARC: Det Internationale Agentur for Kræftforskning
Natriumfluorid	Gruppe 3: Kan ikke klassificeres som kræftfremkaldende for mennesker

11.2 Oplysninger om andre farer

Hormonforstyrrende egenskaber⁸	Ikke identificeret som hormonforstyrrende stof på EU-plan eller i henhold til EU-lovgivning eller af den vurderende nationale myndighed
Andre oplysninger	Ikke relevant

AFSNIT 12 - ØKOLOGISKE OPLYSNINGER
12.1 Toksicitet⁹

Der findes ingen oplysninger om økotoksicitet for dette produkt som helhed.

Stof	Arter	Testdosis
Natriumfluorid:	Fisk Gambusia affinis:	LC50: 925 mg/l - 96 t
	Daphnia (dafnier) og andre hvirvelløse vandlevende dyr Oncorhynchus mykiss: Daphnia magna:	LC50: 200 mg/l - 96 t; EC50: 338 mg/l - 48 t
	Alger Desmodesmus subspicatus (planktonalger):	IC50 (850 mg/l - 72 t)
	Bakterier Pseudomonas putida (stavbakterier): Aktiveret slam:	EC0 (231 mg/l - 16 t); EC50 (2,930 mg/l - 3 t)

12.2 Persistens og nedbrydelighed⁹

Natriumfluorid Metoderne til bestemmelse af bionedbrydelighed finder ikke anvendelse på uorganiske stoffer.

12.3 Bioakkumulerende potentiale⁹

Natriumfluorid	Bioakkumulering Salmo trutta - 10 d - 5 mg/l (Natriumfluorid) Biokoncentrationsfaktor (BCF): 2.3
----------------	---

12.4 Mobilitet i jord⁹

Natriumfluorid Ingen tilgængelige data

12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering⁹

Natriumfluorid Dette stof/denne blanding indeholder ingen komponenter, der anses for at være enten persistente, bioakkumulerende og toksiske (PBT) eller meget persistente og meget bioakkumulerende (vPvB) i koncentrationer på 0,1 % eller derover.

12.6 Hormonforstyrrende egenskaber⁸

Natriumfluorid Ikke opført på listen

12.7 Andre skadelige virkninger⁹

Natriumfluorid Ingen tilgængelige data

AFSNIT 13 - OVERVEJELSER OM BORTSKAFFELSE¹⁰
13.1 Affaldsbehandlingsmetoder

Meddelelse - Direktiv om affald 2008/98/EF¹⁰

Stof: Bortskaf ubrugt indhold i overensstemmelse med internationale, føderale, statslige og lokale bestemmelser.
Forurennet emballage: Bortskaffelse af beholderen i overensstemmelse med internationale, føderale, statslige og lokale bestemmelser

AFSNIT 14 - TRANSPORTOPLYSNINGER

- | | |
|--|--|
| 14.1. UN-nummer eller Id-nummer⁹ | ADR/RID: 1690
IMDG: 1690
IATA: 1690 |
| 14.2. Egentlig transportbetegnelse for UN⁹ | ADR/RID: NATRIUMFLUORID, ROBUST
IMDG: NATRIUMFLUORID , ROBUST
IATA: Natriumfluorid, robust |
| 14.3. Transportfareklasse(r)⁹ | ADR/RID: 6.1
IMDG: 6.1
IATA: 6.1 |
| 14.4. Emballeringsgruppe⁹ | ADR/RID: III
IMDG: III
IATA: III |
| 14.5. Miljøfarer⁹ | Ikke opført på listen |
| 14.6. Særlige forholdsregler for brugeren⁹ | Ingen tilgængelige data |
| 14.7. Søtransport i bulk i henhold til IMO- | Ikke opført på listen |

instrumenter¹¹
AFSNIT 15 - LOVGIVNINGSMÆSSIGE OPLYSNINGER
15.1 Særlige sikkerheds-, sundheds- og miljøregler/lovgivning for stoffet eller blandingen

Dette sikkerhedsdatablad opfylder kravene i forordning (EF) nr. 1272/2008¹³, (EU) 2020/878¹, (EF) Nr. 1907/2006¹²

Den Europæiske Union:	REACH:	Kemikaliesikkerhedsvurdering for stoffet eller stofferne i præparatet ikke påkrævet.
	Særligt problematiske stoffer (SVHC) - 13. januar 2010:	Dette produkt indeholder ikke SVHC'er i koncentrationer over 0,1 % vægt/vægt.
	EC Nr 1272/2008: Natriumfluorid	
	Kode(r) for fareklasse og kategori(er)	Akut toksicitet 3 **
	Faresætning Koder Fuldstændig tekst af de H-erklæringer, der henvises til under afsnit 3	H301: Giftig ved indtagelse. H319: Forårsager alvorlig øjenirritation. H315: Forårsager hudirritation.
	Suppl. Faresætning	EUH032 Ved kontakt med syrer udvikles meget giftig gas.
	Piktogram	GHS06
	Kode for signalord	Fare
	Fra bilag I til direktiv 67/548/EØF	
	Symboler	T: Giftigt
	Risikosætninger:	R25: Giftig ved indtagelse
		Xi: Irriterende
		R36/38: Irriterer øjne og hud
		R32: Kontakt med syrer udvikler meget giftig gas
	OECD/High Production Volume (HPV)-Kemikalier:	Ikke opført på listen.
	RoHS:	Dette produkt indeholder ikke RoHS-listede stoffer i koncentrationer over de fastsatte tærskelværdier.

15.2 Kemisk sikkerhedsvurdering

Der blev ikke foretaget en kemisk sikkerhedsvurdering for dette produkt.

AFSNIT 16 - ANDRE OPLYSNINGER
16.1 Revisionshistorik

Revision #	Revisionsdato	Resumé af ændringer
0	09NOV2018	Oprettelse
1	01DEC2022	Tilføjelse af oplysninger om, hvor man kan finde oversættelse til alle de krævede EU-sprog, og opdatering af revisionsdato
2	02FEB2023	Opdatering af afsnit 3.1, 3.2, 11.1, 11.2, 12, 14, 15 og 16. Tilføjelse af revisionshistorik og litteratur

16.2 Uddannelsesrådgivning

Uddannelsesrådgivning:	Søg effektiv træning i håndtering af kemikalier for at reducere de farer, der er forbundet med dette produkt før brug
Teknisk kontakt:	http://www.immucor.com

16.3 Anvendte forkortelser

CAS	Kemisk abstrakt service
EINECS	Europæisk fortegnelse over eksisterende kommercielle kemiske stoffer
ELINCS	Europæisk liste over anmeldte kemiske stoffer
IARC	Det Internationale Agentur for Kræftforskning
LC50	Letal Concentration 50% er den koncentration af et kemikalie, som dræber 50% af en prøvepopulation
LD50	Lethal Dose 50% er den koncentration af et kemikalie, som dræber 50% af en prøvepopulation
NIOSH	National Institute of Occupational Safety and Health (US)
RTECS	Register over toksiske virkninger af kemiske stoffer (USA)
STOT	Specifik målorgan systemisk toksicitet
ADR/RID	International transport af farligt gods på vej/ International transport af farligt gods med jernbane
IMDG	Den internationale søfartskodeks for farligt gods
IATA	International Lufttransport Association
IMO	Den Internationale Søfartsorganisation
OECD	Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling

Dette sikkerhedsdatablad er udarbejdet for at opfylde kravene i EU's forordning om registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier (REACH) 1906/2006 og ANSI-standard Z400. 1-1998.

Oplysningerne heri er baseret på data, der anses for nøjagtige, og tilbydes gratis. Der gives ingen udtrykkelig eller underforstået garanti vedrørende nøjagtigheden af disse data. Erstatningsansvar frasiges udtrykkeligt for tab eller personskaade, der opstår fra brugen af disse oplysninger eller brugen af nogen udpegede materialer.

16.4 Litteratur

1. COMMISSION REGULATION (EU) 2020/878 of 18 June 2020 amending Annex II to Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)
2. https://pubchem.ncbi.nlm.nih.gov/compound/sodium_fluoride
3. <https://www.cdc.gov/niosh/npg/npgd0563.html>
4. Commission Directive 91/322/EEC of 29 May 1991 on establishing indicative limit values by implementing Council Directive 80/1107/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to chemical, physical and biological agents at work
5. Commission Directive 2000/39/EC of 8 June 2000 establishing a first list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (Text with EEA relevance)
6. Commission Directive 2006/15/EC of 7 February 2006 establishing a second list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/EC and amending Directives 91/322/EEC and 2000/39/EC (Text with EEA relevance)
7. <https://inchem.org/documents/iarc/suppl7/fluorides.html>
8. <https://edlists.org/the-ed-lists>
9. <https://www.chemicalbook.com/msds/sodium-fluoride.htm>
10. Directive 2008/98/EC of the European Parliament and of the Council of 19 November 2008 on waste and repealing certain Directives (Text with EEA relevance)
11. <https://www.bimco.org/cargo/solid-bulk-cargo/solid-bulk-cargo-database>
12. REGULATION (EC) No 1907/2006 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC
13. REGULATION (EC) No 1272/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006

For English speaking customers: To get a Certificate of Analysis, the Safety Data Sheet or the translation of the Instructions for Use please go to www.immucor.com and enter your Customer Login or contact your local representative as indicated in the table above.

Para clientes que falam português: Para obter um Certificado de Análise, uma Ficha de Dados de Segurança ou uma tradução das Instruções de Utilização, queira consultar www.immucor.com e inserir o seu Login de Cliente ou contactar o seu representante local, tal como indicado na tabela acima.

Per i clienti di lingua italiana: per ottenere un Certificato di analisi, la Scheda dati sulla sicurezza o la traduzione delle Istruzioni per l'uso, visitare il sito www.immucor.com e inserire le proprie credenziali di accesso clienti o contattare il rappresentante di zona indicato nella tabella sopra riportata.

For dansktalende kunder: For at få et analysecertifikat, sikkerhedsdatabladet eller oversættelsen af brugsanvisningen skal du gå til www.immucor.com og indtaste dit kunde-login eller kontakte din lokale repræsentant som angivet i tabellen ovenfor.

Suomenkielisille asiakkaille: jos haluat saada analyysitodistuksen, käyttöturvallisuustiedotteen tai käyttöohjeen käännöksen, siirry osoitteeseen www.immucor.com ja syötä asiakastunnuksesi tai ota yhteyttä paikalliseen edustajaan edellä olevassa taulukossa ilmoitetulla tavalla.

For norskspråklige kunder: Hvis du vil ha et analysesertifikat, sikkerhedsdatabladet eller oversettelsen av bruksanvisningen, gå du til www.immucor.com og angir detaljene for kundeoplogging, eller kontakter den lokale representanten som angitt i tabellen ovenfor.

För svensktalande kunder: För att få ett analyscertifikat, säkerhetsdatabladet eller en översättning av bruksanvisningen går du till www.immucor.com och anger din kundinloggning eller kontaktar din lokala representant enligt tabellen ovan.

Para clientes hispanoparlantes: para obtener un certificado de análisis, la hoja de datos de seguridad o la traducción de las instrucciones de uso, visite www.immucor.com e introduzca un nombre de usuario de cliente o póngase en contacto con su representante local según se indica en la tabla de más arriba.

Dla klientów posługujących się językiem polskim: Świadectwo Analizy, Kartę Charakterystyki (SDS) lub tłumaczenie Instrukcji użycia można uzyskać na stronie internetowej www.immucor.com podając swój Login Klienta, lub kontaktując się ze swoim lokalnym przedstawicielem zgodnie z poniższą tabelą.

Για τους ελληνόφωνους πελάτες: Για να αποκτήσετε ένα Πιστοποιητικό Ανάλυσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας και τις Οδηγίες Χρήσης, μεταβείτε στον ιστότοπο www.immucor.com και εισάγετε τα στοιχεία σύνδεσης πελάτη (Customer Login) ή επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο, όπως αναφέρεται στον παραπάνω πίνακα.

Lietuviškai kalbantiems klientams: norėdami gauti analizės sertifikatą, saugos duomenų lapą arba naudojimo instrukciją vertimą, eikite į www.immucor.com ir įveskite savo kliento prisijungimo vardą arba susisieki su vietiniu atstovu, nurodytu aukščiau esančioje lentelėje.

Klientiem latviešu valodā: Lai saņemtu analīzes sertifikātu, drošības datu lapu vai lietošanas instrukcijas tulkojumu, lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni www.immucor.com un ievadiet savu klienta lietotājvārdu vai sazinieties ar savu vietējo pārstāvi, kā norādīts tabulā iepriekš.

Eesti keelt kõnelevatele klientidele: analüüsisertifikaadi, ohutuskardi või kasutusjuhendi tõlke saamiseks minge lehele www.immucor.com ning sisestage oma sisselogimisandmed või võtke ühendust eespool tabelis toodud kohaliku esindajaga.

Za stranke, ki govoriyo slovenščino: Za pridobitev potrdila o analizi, varnostnega lista ali prevoda navodil za uporabo pojdite na www.immucor.com in vnesite podatke za prijavo stranke ali se obrnite na lokalnega predstavnika, kot je navedeno v zgornji tabeli.

Pre slovensky hovoriacich zákazníkov: Certifikát o analýze, kartu bezpečnostných údajov alebo preklad návodu na použitie nájdete na adrese www.immucor.com, kde zadáte svoje prihlasovacie údaje zákazníka, alebo môžete kontaktovať svojho miestneho zástupcu, ktorý je uvedený v tabuľke vyššie.

За българоговорящи клиенти: За да получите сертификат за анализ, информационен лист за безопасност или превод на инструкциите за употреба, отидете на www.immucor.com и въведете потребителските си данни за достъп или се свържете с Вашия местен представител, както е посочено в таблицата по-горе.

Magyar vásárlók részére: Analitikai tanúsítvány, biztonsági adatlap vagy a használati utasítás fordításának beszerzéséhez keresse fel a www.immucor.com www.immucor.com oldalt, és jelentkezzen be ügyféladatával, vagy forduljon a helyi képviselőhöz a fenti táblázatban lévő elérhetőségeken.

Pro česky mluvící zákazníci: Chcete-li získat certifikát o analýze, bezpečnostní list nebo přeloženou verzi návodu k použití, přejděte na www.immucor.com a zadejte své přihlašovací údaje nebo se obraťte na místního zástupce, jak je uvedeno v tabulce výše.

Pour les clients francophones : pour obtenir un certificat d'analyse, la fiche de données de sécurité ou la traduction des notices d'utilisation, rendez-vous sur www.immucor.com et entrez votre identifiant de connexion client ou contactez votre représentant(e) local(e) figurant dans le tableau ci-dessus.

Türkçe konuşan müşteriler için: Analiz sertifikası, Güvenlik Veri Belgesi veya Kullanma Talimatlarının çevirisini almak için, lütfen www.immucor.com adresini ziyaret edin ve Müşteri Giriş Bilgilerinizi girin veya aşağıdaki tabloda belirtildiği üzere yerel temsilciniz ile iletişime geçin.

Für deutschsprachige Kunden: Um ein Analysezertifikat, das Sicherheitsdatenblatt oder die Übersetzung der Gebrauchsanweisung zu erhalten, gehen Sie bitte auf www.immucor.com und geben Sie Ihre Kundendaten ein oder wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertreter, wie in der Tabelle oben angegeben.